

A - a

a *ver; to see. vcl: aki.*

a ongoi *v. esperar; to wait for.*

abamo *s. perdiz; partridge.*

aboke *s. periquito; a little parrot.*

Abare *s. nombre propio femenino; feminine proper name. Note: Nombres propios frecuentes en los waorani*

abareka *s. pato; duck.*

akago *s. iguana; iguana.*



akague *s. camote; sweet potato. Ipomoea batata.*

Akaro *s. comunidad waorani del Pastaza; The waorani community of pastaza. Note: Nombre propio de los asentamientos, comunidades o caceríos de los waorani*

akaye *s. grillo negro. saltamonte; black cricket. grasshopper.*

aki *v. ver; to see.*

akime *s. lodo; mud.*

akowe *s. árbol de guayacán; guayacan's tree.*

amengui *v. quebrar; to break.*

ampoki *v. aplaudir; to applaud.*

amo *s. sajino; wild pig.*



amoinka *s. juguete; toy.*

amonka *s. mono nocturno; night monkey.*

ampoki *s. guitarra; guitar.*

amotamini *Note: Canción referencia de la NAWE v. cantar; to sing.*

ana *s. 1 • pájaro de varios colores que predice el tiempo; bird of many colors.*

2 • nombre propio femenino; feminine proper name.

ananato₁ *s. chirimoya; custard apple.*

ananato₂ *s. guanábana; soursop.*



anankiri *s. loma; hillock.*

ananta *s. pájaro; bird.*

angui *v. decir; to say. boto nawanga amo yo digo la verdad. I say the true.*

aninke *adv. de acuerdo; agreement.*

ankaroki *s. roncar; to snore. boto ankarobo yo ronco. I snore.*

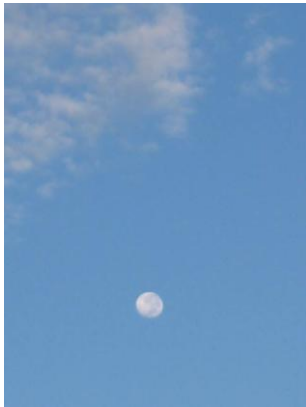
Annaento *s. nombre propio masculino; male proper name. Note: Nombres propios frecuentes en los waorani*

ante eñingui *v. entender; to understand.*

ano *interj. oye!; hey!*

anobai *adv. también. así mismo; too. as well.*

apaika₁ *s.* 1 • luna; *moon*.
2 • mes; *month*.



Apaika₂ *s.* comunidad waorani del Napo; *The waorani community of Napo*.

apee! *s.* llámame!; *call me*.

apengui *v.* contar; *to count*.

apeninka *s.* radio de frecuencia. teléfono; *frequency radio. telephone*.

apenee! habla!; *speak!*

apokene *s.* silencio. callarse; *silence. to be quiet*.

Araba *s.* nombre propio masculino; *male proper name*.

arakawe *s.* pez; *fish*.

arato *s.* canasto; *hamper*.

arobike *pron.* tú solo; *yourself*.

aroboke *pron.* yo solo.

arokanke *pron.* él solo; *himself*.

aroke *adj.* número uno; *number one*. **aroke wiñenga omekeka** un niño trabaja. *a child works*.

aroke bayonga *s.* una hora; *one hour*.

aromenke *s.* soga. piola; *rope*.

aromonke *pron.* nosotros solos. **aromonke ongomoni** nosotros estamos solos. *we are alone*.

aroranike *pron.* ellos solos; *themselves*.

aroranke *pron.* ella sola; *herself*.

Atawane *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name*.

Awa *s.* nombre propio masculino; *male proper name*.

awaka *s.* papaya; *papaya*.

awakamo *s.* semilla de papaya; *papaya's seed*.

awaki *v.* bailar; *to dance*. **boto awaboi yo bailo.** *I dance*.

awanokagui *s.* caña de azúcar; *reed*.

awanokamo *s.* caramelo; *candy*.

awanokape *s.* jugo; *juice*.

awe *s.* árbol. palo; *tree. stick*.



awe ayaa *s.* tallo; *stem*.

awempa *s.* tabla; *plank*.

awempa tenkontaimpa *s.* silla; *chair*.

awempai *s.* pintura; *colored pencil*.

awemo enga *s.* ladrón; *robber*.

awene *s.* presidente; *president*.

aweningui₁ *v.* freir; *to fry*.

aweningui₂ *v.* fotografiar. **tomar foto;** *to photograph. to take a picture*. **Opi awenengantapa** Opi fotografió. *Opi photographed*.

awenka *s.* hacha; *axe*. **mani dorani awenka impa** esta hacha es de los antiguos. *this is the axe of the ancestors*.

awenka dikabe *s. hacha de piedra; torch.*



Awenkaro *s. comunidad waorani de Pastaza; The waorani community of pastaza.*

awenkata *s. zapatos; shoes.*

awentai *adj. mentiroso; lying. Ver : babe.*

awepei *s. serrucho; saw.*

awinka *s. 1 • ojo; eye.*

2 • sentido de la vista; sensation of visions.

awinka penke memoinani *s. chinos; china.*

awoto *s. carro. vehículo; car. Note: neologismo*

ao *adv. sí; yes.*

ayabe *s. lombriz; worm.*

ayamo *s. pájaro; bird.*

ayaa *s. cuerpo humano; human body.*

ayagakoo *s. camiseta; T-shirt.*

AA - aa

aan *s. guaba; guaba.*

aabi? *v. ves. viste?; did you see?*

aaki *v. cuidar; to look after.*

B - b

ba *adv. no; not.*

baan *s. carne; meat.*

baane *s. mañana; tomorrow. baane Dikaro gobopa eñake mañana me voy a Dikaro a visitar. tomorrow I'm going to visit Dikaro.*

Babe *s. 1 • nombre propio masculino; male proper name.*

2 • mentira; lie.

baga *s. diente; tooth.*

bai *adj. mismo. igual. semejante; same.*

Bainka *s. nombre propio masculino; male proper name.*

baitokairi *s. huesos; bones.*



Baiwa *s. nombre propio masculino; male proper name.*

bakera *s. soltera; single woman.*

bakorani *s. habitantes; residents.*

Bameno *s. comunidad waorani de Orellana; The waorani community of orella.*

baneke *s. la mañana; morning. waaponi baneke! buenos dias! good morning!*

bara *s. mamá; mother. Ver : waana.*

bare *s. pava de monte; wild turkey.*



Bataboro *s. comunidad waorani del Pastaza; The waorani community of pastaza.*

bate *s. hígado; liver.*

bayanka *s. carachama pequeña; fish.*

bayetoka *s. columna vertebral; spine.*

be omoi *v. aventar; to fan.*

beaki *s. helado; ice cream. boto beaki goronte enkekebo yo compro un helado. I buy an ice cream.*

beaki *v. chupar; to lick.*

bekainta *s. taza; cup.*

bente weki *v. ahogar; to drown.*

bitimi *pron. tú mismo; yourself.*

biimo *s. medicina; medicine.*

biki *v. beber; to drink.*

bitingui *v. unir. juntar; to unite.*

bito *pron. tú; you. bito imi tú eres. you are.*

biyone *s. sobrino; nephew.*

biyonga *s. sobrina; niece.*

biimo goronte eñomo *s. farmacia; drugstore.*

Boanamo *s. comunidad waorani de Orellana; The waorani community of orellana.*

Boguenei *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

bogima *s. nube; cloud.*

bogui *s. 1 • mono.capuchino; capuchino.monkey.
2 • nombre propio masculino; male proper name.*



Boka *s. nombre propio masculino; male proper name.*

bokaya *s. araña; spire.*

Borikawe *s. nombre propio masculino; male proper name.*

boto *pron. yo; I. Boto imopa yo soy. I am.*

boto mempo tonia *s. tío paterno; uncle.*

boto mempo toniñaka *s. tía paterna; aunt.*

boto momo *s. nieto; grandson.*

boto tono gueña keka *s. amigo; friend.*

boya *s. tarántula. araña grande; tarantula. big spider.*

boyego *s. guatín; Myoprocta acouchy. Myoprocta acouchy.*

Boyo *s. nombre propio masculino; male proper name.*

bee *s. suegro; father in law.*

boyotai *s. 1 • pez raya; ray fish.
2 • nombre propio masculino; male proper name.*

D - d

dara *s. espino; hawthorn.*

dar dari kei *v. mover; to move.*

daaimi *s.* arco iris; *rainbow*. **waaponi daaimi un arco iris hermoso. a beautiful rainbow.**



Dabo *s.* nombre propio masculino; *male proper name*.

daboka *s.* naranjilla; *naranjilla*. *Solanum quitoense*.



daguenka *s.* chonta duro; *palm tree*. *Bactris gasipaes*.



daguenkai *s.* masa de chicha de chonta; *dough of chicha*.

daguenkape *s.* chicha de chonta; *chicha*.

daibein *s.* católico; *Catholic*.

daikawo *adj.* fiebre. enfermo; *fever. sick*. **Wenonka daikawo tono inampa Wenonka está enferma. Wenonka is sick.**

Daipare *s.* comunidad waorani de Pastaza; *The waorani community of pastaza*.

daita keñe *s.* olla de barro; *clay pot*. **mani dorani daita keñe impa esta olla de barro es de los antiguos. this is the clay pot of the ancestors. Ver : keñemo.**



Damointaro *s.* comunidad waorani del Pastaza; *The waorani community of pastaza*.

dari ompoi *v.* ajustar; *to adjust*.

dao *s.* dar.paso; *step*. *Note: ideo*

Darita *s.* nombre propio masculino; *male proper name*.

darongui *v.* 1 • pescar; *to fish*.

2 • palanquear; *to lever*.

Dawa *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name*.

daweñomo *s.* bodega; *warehouse*.

dayo *s.* algodón; *cotton plant*.

Dayoma *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name*.

dayomo *s.* planta de algodón; *cotton tree*.

Dayono *s.* comunidad waorani del Napo; *The waorani community of napo*.

de baganka *s.* hasta el fin; *end*.

dee *s.* nada; *nothing*.

dee ampa *v.* no hay; *there aren't*. **dee ampa minkayonta no hay libros. there are not books. Ver : dee.**

dee ampa oguiwaa *adj.* insípido. sin sabor; *bland*.

deguinemo *s.* helicóptero; *helicopter*.

Dete *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name*.

detebo *s.* trueno; *thunder.*

deye *s.* mono araña; *spider monkey.*



dika *s.* piedra; *stone.*

dikago *s.* arete; *hoop.*

Dikapare *s.* comunidad waorani de Orellana; *The waorani community of orellana.*

Dikaro *s.* comunidad waorani de Orellana; *The waorani community of orellana.*

dikate *s.* Cuchillo de piedra para afilar flechas, lanzas, chonta; *knife.*

dipeme *adj.* izquierda; *left.*

dorani *adj.* antiguo; *antique, ancient.*

dee *s.* falta. no hay; *absence.*

daara *s.* espina; *spine.*

dowente *adj.* borracho. loco; *drunk. crazy.*

doobe *adv.* ya; *already.* doobe kengantapa ya comió. *he eats already.*

E - e

ebamo *adj.* nublado; *cloudy.* ebamo impa está nublado. *it's cloudy.*

ebano? *pron.* ¿cómo?; *how?* ebano ami? ¿cómo dices? *how do you say me?*

ebo *s.* avión. avioneta; *plane.*



ememaa *adv.* al otro lado; *on the other side.*

eimono? *adv.* ¿dónde?; *where?* eimono tomenga kewenga? ¿dónde vive él? *where he lives?*

eireno? *pron.* ¿cuándo?; *when?* eireno tomenga ponga? ¿cuándo viene él? *when he comes?*

ekano? *pron.* ¿quién?; *who?* ekano ii? ¿quién es? *who is?*

ekebo *s.* huevo; *egg.*

eme *adj.* dulce; *sweet.*

ememagoki *v.* cruzar; *to cross.*

emempoke *adj.* número cinco; *number five.*

emempoke go aroke *adj.* número seis; *number six.*

emempoke go mea *adj.* número siete; *number seven.*

emempoke go mea go aroke *adj.* número ocho; *number eighth.*

emempoke go mea go mea *adj.* número nueve; *number nine.*

emeñe *s.* escorpión; *scorpion.*

emewo *adv.* fin. último. para siempre; *end. last. last forever.*

emewooka *adj.* último hijo; *the last soon.* boto emewobo imopa yo soy el último. *I am the last.*

emonai *s.* arena; *sand.*

emonaya *s.* playa; *beach.*

emontai *s.* 1 • cuero; *leather.*
2 • piel; *skin.*

emowo *s.* nombre; *name.*

Ene *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name.*

enkapokime *s.* manilla; *handle.*

Enkerido *s. comunidad waorani de Pastaza; The waorani community of pastaza.*

eñaki₁ *v. nacer; to be born. wifenga doobe eñakantapa el niño ya nació. the child was born.*

eñaki₂ *v. visitar; to visit. boto eñaketante pontabopa yo vine a visitar. I come to visit.*

eñengui *v. saber, entender; to know, to understand. Gaba tomaa eñenga Gaba entiende todo. Gaba all undestand.*

Epa *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

epe *s. agua; water.*

epe onke. epe ongui *s. orina; urine.*

epene *s. río; river.*



epene oba kewenani *s. reptiles; reptile.*

epenkakoo *s. vejiga; bladder.*

epewere *s. orilla; bank.*

eporo? *pron. ¿cuánto?; how much?. how many? eporo wifenani minkayonta arani? ¿cuántos niños estudian? how many children study?*

erenenga *s. soltero. joven; single man. young.*

Eroga *s. nombre propio masculino; male proper name.*

ero? *pron. ¿quién?; who?*

ewe *s. guacamayo; guacamayo.*



Ewenguime *s. nombre propio masculino; male proper name.*

Ewenka *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

EE - ee

eenaki *v. romper; to break.*

eee *INTJ; INTJ.*

eeibe *adv. arriba; up.*

eeme *s. fiesta; party. baane eeme neemonipa mañana tenemos fiesta. tomorrow we have party.*

G - g

Gaba *s. nombre propio masculino; male proper name.*

Gabamo *s. nombre propio masculino; male proper name.*

Gabaro *s. comunidad waorani de Orellana; The waorani community of orellana.*

Gago *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

gaki *v. sembrar; to plant. kewe gakimpa sembrar yuca. plant yucca. Note: gaki*

gamewe *s. planta de balsa; balsa tree.*

gampoki *v. tocar; to touche.*

gamonga *s. mono nocturno pequeño; night monkey.*

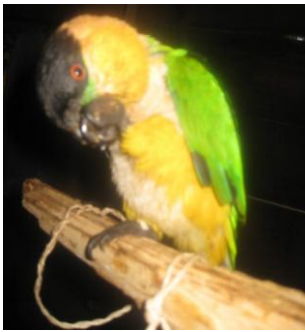
ganaki *v. ganar; to win.*

gangabo *s. piña; pineapple.*



gankaro *s. fin; end.*

ganke *s. loro; parrot.*



Ganketapare *s. comunidad waorani de Orellana; The waorani community of orellana.*

gapatai *s. gallinazo; black vulture. Coragyps atratus.*

garaka nanibate wee *s. chupo; boil.*

gare *s. piraña; piranha.*

Gareno *s. comunidad waorani del Napo; The waorani community of napo.*

garetawei *s. flor de la amazonia; amazon's flower.*



gata *s. mono chorongó; monkey. Lagothrix lagotricha.*



gatomo *s. mono bolsillo; monkey.*

gawape *s. laguna; lake.*

gawarike *s. tarde; afternoon. waaponi gawarikel buenas tardes! good afternoon.*

Gawe *s. nombre propio masculino; male proper name.*

gaya *s. pájaro; bird.*

geme *s. pez que vive en las lagunas; fish.*

Getome *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

Ginta *s. 1 • cacerío waorani de Orellana; The waorani community of orellana.*

2 • perro; dog. Ver : omeika.

goi *s. defecación; poo.*

Goibo *s. nombre propio masculino; male proper name.*

goibore *s. abdomen; abdomen.*

goitato *s. recto. ano; rectum. anus.*

goiwaa *s. baño. servicio higiénico; bathroom.*

goka *s. pez grande; big fish.*

goki *v. ir; go. onkone gobopa me voy a la casa. I'm going home.*

Gomoke *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

gomomoiri ñawairi *s. insectos; insect.*

gonga *s. fuego. candela; fire.*

gongabo *s. gas; gas.*

gongame *s. cable; countable.*

gongape *s. gasolina. diesel; gasoline. petrol.*

gongata *s. fogata; bonfire.*

gongatawe *s.* cera de abejas para poner en las puntas de las cerbatanas; *beeswax*.

gongaye *s.* raposa; *vixen*.

gongokaboye *s.* fogón; *bonfire*.

Gontiwano *s.* comunidad waorani de Napo; *The waorani community of napo*.

Goñe *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name*.

gorongui *v.* brindar. dar; *to offer*.

goronte da ponoi *v.* vender; *to sell*.

goronte eingui *v.* comprar; *to buy*.

goronteño *s.* feria comercial; *fair*.

goobe *adv.* lejos; *far*.

gomomo *s.* mosquito; *mosquito*.

goromenke *adv.* más allá; *go beyond*.

gue emo *s.* hambre; *hunger*. boto gue emopa yo estoy con hambre. *I'm hungry*.

gueipore *adv.* debajo; *under*.

guemangui *v.* respirar; *to breathe*.

Guewamo *s.* nombre propio masculino; *male proper name*.

guiki *v.* ingresar; *to enter*.

Guima *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name*.

Guinkawe *s.* nombre propio masculino; *male proper name*.

guiñengui *adj.* miedo; *scary*.

guiñinka *s.* cera de abejas para poner en las cerbatanas y en las coronas; *beeswax*.

guirimo *s.* pedazo; *piece*.

guiye *s.* zancudo; *long-shanked*.

Guiyero *s.* comunidad waorani de Orellana; *The waorani community of orellana*. Ver : **guiye**.

Note: Nombre que proviene del vocablo guiye y que significa lugar de los zancudos

goome *s.* senos; *breast*.

goome biki *v.* lactar; *to suckle*.

guiyemoinkoo *s.* mosquitero. toldo; *mosquito net*.

I - i

iguiki *adv.* cerca; *near*.

Iki *s.* nombre propio masculino; *male proper name*.

ikibo *s.* huevo de pescado; *fish eggs*.

Ika *s.* nombre propio masculino; *male proper name*.

Ima *s.* nombre propio masculino; *male proper name*.

ina *pron.* ella; *she*. ina anatapa ella dijo. *she said*.

inani *pron.* ellos; *they*. inani ponani ellos vienen. *they come*.

inga *pron.* él; *he*. inga goomonga kewenga él vive lejos. *he lives far away*.

Iniwa *s.* nombre propio masculino; *male proper name*.

inkete *conj.* pues. o sea; *well*.

inki *v.* transformar. cambiar; *to change*.

ino *adv.* allá; *there*.

ño *adv.* aquí; *here*.

ipoki *v.* gastar; *to spend*.

Iro *s.* comunidad waorani del Orellana; *The waorani community of orellana*. *Note:* waorani ome

iroinkii *s.* ayaguashka; *amazon beverage*.



- Iteka** *s. nombre propio masculino; male proper name.*
- itere** *s. día; day.*
- Itota** *s. Jesús; Jesus. Note: Vocablo que los misioneros evangélicos enseñaron a los waorani*
- iwa** *s. mono aullador; monkey.*

- iñanga** *adv. entonces; and, then.*
- iñingui** *v. oír; to hear. inani iñinani ellos oyen. they hear.*
- iyapa** *s. costilla; rib.*

II - ii

- iika** *s. coco de la amazonia; amazon coconut.*



- iimo** *adv. ayer. antes; yesterday. before. iimo boto gotabopa ayer me fui. yesterday I went.*
- iinkii** *s. pez; fish.*
- ii** *pron. ése; that one.*

K - k

- Kaento** *s. nombre propio masculino; male proper name.*
- Kaguime** *s. nombre propio masculino; male proper name.*
- kaguingo** *s. maíz; corn.*
- Kai** *s. nombre propio masculino; male proper name.*
- kaka** *s. achiote; annatto. Bixa orellana.*



- kakapa** *s. antiguo encendedor hecho de balsa; lighter. mani dorani kakapa impa este encendedor es de los antiguos. this is the lighter of the ancestors.*



- kakata** *s. pez palometa; fish.*
- Kakatara** *s. comunidad waorani de Pastaza; The waorani community os pastaza.*
- Kamemo** *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*
- kantapa** *s. machete de pambíl; machete. mani dorani machete impa este machete es de los antiguos. this is the machete of the ancestors.*

karaba *s. hoja larga para techos de las casas; leaf.*



kare *s. lagartija; small lizard.*

Kawena *s. nombre propio masculino; male proper name.*

Kawetipe *s. nombre propio masculino; male proper name.*

kaweya *s. loro; parrot.*

Kawimeno *s. comunidad waorani de Orellana; The waorani community of orellana.*

Kawiya *s. nombre propio masculino; male proper name.*

Kawo *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

kayata *s. culebra venenoza; snake.*



kebamontobe *s. árbol con hojas de color morado; tree.*

kegongui *v. caminar; to walk.*

keii *s. masa de chicha; masses of chicha.*



keipawe *s. palanca; lever.*

keki₁ *s. deber. tarea; homework.*

keki₂ *v. hacer; to do. Nemonte waoponi keka Nemonte hace muy bien. Nemonte does well.*

Kemeñe *s. nombre propio masculino; male proper name.*

kemparare *s. bagre; catfish.*



kemo *s. ardilla; squirrel.*

kemo *s. mono leoncillo; Callithrix pygmaea. Callithrix pygmaea.*



Kemontare *s. nombre propio masculino; male proper name.*

Kemperi *s. nombre propio masculino; male proper name.*

kemongo *s. hormiga pequeña; small ant.*

Kenaweno *s. comunidad waorani del Pastaza; The waorani community of pastaza.*

kene *s. yuca; yucca. manihot esculenta.*





kenengapoka *s.* pepa para chupar; *pip.*

Ver: **kenenka**.

kenenka *s.* pepa; *seed.*

kenkaremo *s.* semilla; *seed.*

keñemo *s.* olla; *pot.* mani dorani keñemo impa esta olla es de los antiguos. *this is the pot of the ancestors.*



keremene *s.* pez bocachico; *fish.*

Keremeneno₁ *s.* cacerío waorani del Pastaza; *The waorani community of pastaza.*

keremeneno₂ *s.* río cerca a la comunidad waorani de toñampari; *river.*

kewenkoo *s.* chacra; *small farm.* mani kewenko impa Wampi ki esta chacra es de Wampi. *this Wampi's small farm.* *Note:* Termino quichua que lo usan los campesinos en las comunidades y pueblos rurales para demostrar todo lo que han sembrado y lo que produce en ese terreno



Keweriono *s.* comunidad waorani de Pastaza; *The waorani community of pastaza.*

kewigare *s.* peine hecho de palillos de chonta; *comb.* mani dorani kewigare impa esta peinilla es de los antiguos. *this is the comb of the ancestors.*



keñiwe *s.* águila arpía; *eagle harpy.*



kewingui *v.* vivir; *to live.* Waorani ome kewemopa Vivo en la tierra Waorani. *I live in the Waorani territory.*

kigame goronteño *s.* ferretería; *hardware.*

kinante? *pron.* ¿por qué?; *why?* kinante ami? ¿por qué me dices? *why do you say that to me?*

kino? *pron.* ¿qué?; *what?* kino kebi? ¿qué haces? *what do you do?*

kiri *s.* gato; *cat.*

Kiwaro *s.* comunidad waorani del Pastaza; *The waorani community of pastaza.*

koonetere *s.* invierno; *winter.*

Kobari *s.* nombre propio masculino; *male proper name.*

koguinkoo *s. mono parahuaco negro; monk saki.*
Pithecia aequatorialis.



koma *s. pedo. gas; fart.*

kome *s. lazo de algodón para señir el pene;*
cotton.

Komentoke *s. nombre propio femenino;*
femenine proper name.

Kominta *s. nombre propio masculino; male*
proper name.

kompago *s. barbasco; tree poison.*

koniwe *s. camarón de río; shrimp.*

konñiwe *s. árbol de sangre de drago; tree. Croton*
lechleri.



Konta *s. nombre propio femenino; femenine*
proper name.

kowañe *s. venado amazónico; amazonian deer.*

kowatai *s. pava de monte; wild turkey.*



kowentobe *s. planta medicinal para el estómago;*
medicinal plants.



Koweri *s. nombre propio masculino; male proper*
name.

koo *s. algodón para flechas; cotton.*

koome *s. ave pescadora; fishing bird.*



koone *s. lluvia; rain.*

Koope *s. nombre propio femenino; femenine*
proper name.

kaata *s. ave; bird.*

kononte keiparo *s. mesa; table.*

kowori *adj. extraños; strangers.* *Note: Los Waorani*
usan este término de forma peyorativa a todos los
que ingresamos a su territorio y a quienes no
formamos parte de su grupo

maiwe *s.* perdiz pequeña; *a little partridge.*

manei *s.* mata de yuca; *yucca.starts.*

mani. ini *pron.* éste; *this one.*

mañe *s.* hormiga conga; *conga.* *Paraponera clavata.*

mea *adj.* número dos; *number two.* **mea oromonani neemoni tenemos dos profesores. *we have two teachers.***

mea go aroke *adj.* número tres; *number three.*

mea go mea *adj.* número cuatro; *number four.*

meguingowe *s.* árbol para construir casas; *tree.*

meme *s.* abuelo; *grandfather.*

mempo *s.* papá. padre; *father.*

mempoka bainga *s.* padrastro; *stepfather.*

Menga *s.* nombre propio masculino; *male proper name.*

Mengarita *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name.*

menka *s.* oropéndola; *bird.*

Menkai *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name.*

Menkaro *s.* comunidad waorani de Pastaza; *The waorani community of pastaza.*

menki *s.* cuñado; *brother-in-law.*

menñe *s.* cuñada; *sister-in-law.*

mentera *s.* suegra; *mother-in-law.*

menongui *v.* construir; *to build.*

meñe *s.* jaguar; *jaguar.*



meñeka *s.* naranja. mandarina; *orange. mandarin.*

Meñekaro *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name.*

Meñemo *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name.*

Meñepare *s.* comunidad waorani del Napo; *The waorani community of napo.*

Meñewa *s.* nombre propio masculino; *male proper name.*

mii *adj.* crudo; *uncooked.*

miimo *s.* mono pequeño; *a little monkey.*



mimo *s.* corazón; *heart.*

Mimaa *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name.*

mingo *s.* 1 • picaflor; *hummingbird.*

2 • nombre propio femenino; *feminine proper name.*

Mingui *s.* nombre propio masculino; *male proper name.*

minkaye *s.* 1 • avispa; *wasp.*

2 • nombre propio masculino; *male proper name.*

minkayonta *s.* cuaderno. libro. papel; *notebook. book. paper.*

minkayonta arani *s.* estudiantes; *students.*
UEDO-Dikaro arani estudiantes de EUDO-Dikaro. *UEDO-Dikaro`s students.*



mintá 1 • *s.* papagayo; *big parrot.*

2 • *adj.* color amarillo; *yellow colour.*



mintapa *adj.* color amarillo; *yellow colour.*

minte pe engui *v.* cosechar; *to harvest.*

Miwagono *s.* comunidad waorani de Orellana;
The waorani community of orellana.

moimpa *s.* cama; *bed.*

moinkoo *s.* cobija; *bedclothes.*

Moipa *s.* nombre propio masculino; *male proper name.*

momo *s.* nieto; *grandson.*

momoka *s.* nieta; *granddaughter.*

mongue ginkare *s.* bolso; *amazon bag.*

monguengui *s.* mochila; *backpack.*

mongui *v.* casarse; *to marriage.* Tomenga doobe
mongantapa Él ya se casó. *He was already married.*

monguiñimo *s.* hotel; *hotel.*

monguiñomo *s.* habitación; *bedroom.*

monito *pron.* nosotros; *we.*

monkameme *s.* goma de mascar. chicle; *chewing gum.*

moo *s.* hoja para cubrir la choza; *leaf.*

mee guiki *v.* cortar; *to cut.*

mongui *v.* dormir; *to sleep.*

N - n

naguemo *s.* arbusto con espinas; *bush with thorn.*

nai *s.* pez pequeño; *little fish.*

Nambai *s.* nombre propio masculino; *male proper name.*

namenta *adj.* color blanco; *white colour.*

namentara *adj.* persona blanca; *white people.*

nampa *s.* 1 • palma hacer las flechas; *palm.*
2 • nombre propio masculino; *male proper name.*

nampagowenta *s.* corteza para poner en la ontoka; *bark.*

Nampaweno *s.* comunidad waorani de Orellana;
The waorani community of orellana.

Namonka *s.* nombre propio masculino; *male proper name.*

nampamo *s.* orito. banana pequeña; *small banana.*

nanguemo *s.* pez con espinas en las aletas; *fish.*

nangui gueñenga *adj.* miedoso; *fearful.* tomenga
nangui guiñengantapa él tuvo mucho miedo.
he was very afraid.

nanigon ente goyomo *s.* parada. estación.
terminal terrestre; stop. station. terminal.

nanigote wa bayomo *s.* hospital; *hospital.* boto
gokeboimpa nani gote wa bayomo yo me voy
al hospital. *I'm going to hospital.*

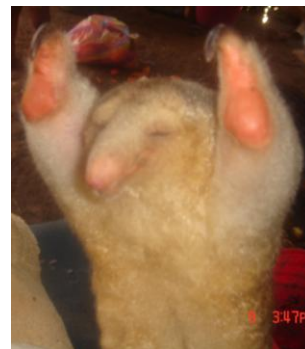
naniguirinkabo *s.* familia; *family.*



nanikiwiñomo *s.* nación. país; *nation. country.*

Nankamo *s.* nombre propio masculino; *male proper name.*

nankatamo *s.* oso perezoso pequeño; *a little lazy bear.*



nantabi *s.* dolor; *pain.*

Nanto *s.* nombre propio masculino; *male proper name.*

nanogue *s.* esposo; *husband.*

nawanga *adj.* verdad. cierto; *true.* boto nawanga terebo yo digo la verdad. *I'm say the true.*

nawantere *s.* verano; *summer.*

nawaña *s.* garza; *heron.*

nawañe *s.* 1 • pava de monte; *wild turkey.*
2 • nombre propio femenino; *feminine proper name.*



ne aaka *s.* guardia; *guard duty.*

ne endegoka *s.* guía; *guide.*

nee apeneyomo *s.* cabina telefónica; *telephone booth.*

nee baroñomo *s.* fábrica; *factory.*

nee inga *s.* propietario; *owner.*

nemo *s.* 1 • estrella; *star.*
2 • nombre propio femenino; *feminine proper name.*

Nemompare *s.* comunidad waorani de Pastaza; *The waorani community of pastaza.*

Nemonka *s.* nombre propio masculino; *male proper name.*

nemonkare *s.* gusano; *worm.*

Nemonte *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name.*

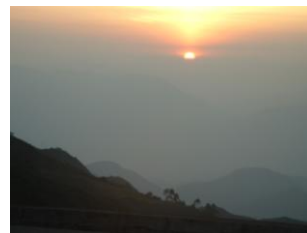
nene *s.* 1 • ardilla; *squirrel.*
2 • nombre propio masculino; *male proper name.*

nenentape *s.* hongo; *mushroom.*



nengui *v.* tener; *to have.* boto nemo yo tengo. *I have.*

nenke *s.* 1 • sol. hora; *sun.time.*
2 • nombre propio masculino; *male proper name.*



nenke tamono *s.* norte; *North.*

nenke weiïro *s.* sur; *South.*

Nenkerei *s.* nombre propio masculino; *male proper name.*

Nenkimo *s.* nombre propio masculino; *male proper name.*

nenkinka *s.* reloj; *watch.*

Nenkipare *s.* comunidad waorani del Napo; *The waorani community of napo.*

nogoñe *s.* pez pequeño con espinas en las aletas; *little fish.*

noinga *adj.* recto; *straight.*

noingaponi *s.* fila; *line.*



noma *s.* 1 • caimán; *alligator*.
2 • nombre propio femenino; *feminine proper name*.



Nongue *s.* nombre propio masculino; *male proper name*.

Ñ - ñ

ñan aa *s.* foco. luz eléctrica; *bulb. electric light*.

Ñai *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name*.

ñaago *s.* tucán pequeño; *small toucan*.



ñan ñan nain *s.* rayo; *lightning*.

ñeene *adj.* grande; *big. casa grande big house*.

Ñeibekaro *s.* comunidad waorani de Pastaza; *The waorani community of pastaza*.

Ñemen ono *s.* comunidad waorani de Orellana; *The waorani community of orellana*.

ñenkereme *s.* cruz; *cross*.

Ñewe *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name*.

Ñiwa *s.* nombre propio masculino; *male proper name*.

Ñama *s.* nombre propio masculino; *male proper name*.

ñan ñan kie *s.* oro; *gold*.

ñaneka *s.* estómago; *stomach*.

ñankata *s.* cucaracha; *cockroach*. Ver : **yakata**.

ñaña *s.* pájaro; *bird*.

ñenkigarewe *s.* gancho; *hook*.

ñeñe *s.* abuela; *grandmother*.

ño *s.* hamaca; *hammock*. **Eroga ñoore mongampa** Eroga duerme en la hamaca. *Eroga asleep in the hammock*.



Ñoneno *s.* comunidad waorani de Orellana; *The waorani community of orellana*.

O - o

oonteweyomo *s.* guerra; *war*.

Obaro *s.* río. quebrada; *river. stream*. Note: Esta quebrada se encuentra cerca a la comunidad de Toñampari, provincia del Pastaza

Omakaweno *s.* comunidad waorani de Orellana; *The waorani community of orellana*.

oba *s. carachama; fish.*



obare *s. bagre pintado; gaudy.*

obe *s. 1 • boa; boa.*

2 • nombre propio femenino; feminine proper name. Tomee obe ñeene obe esa boa era muy grande. this boa was really big. [15Aug0801S1.003]

obokoo *s. gusano peludo; worm.*

oen *s. café; coffee.*

oguinta *s. peña; rock.*

oguipoi *s. tierra; land.*

oinga *s. animales; animals.*

Oka *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

okabo *s. cabeza; head.*

okabogata *s. corona de plumas; crown of feathers. Wepe aroke okabogata neenga Wepe tiene una corona de plumas. Wepe wears a crown of feathers.*



okaga *s. enano; dwarf.*

okagui *s. cabello; hair.*

okagui eñarani *s. mamíferos; mammals.*

okai *s. cerebro; brain.*

okamo *s. cabeza; head. Ver : okabo.*

okanka onokapenkoo *s. chaleco; waistcoat.*

okatowe *s. árbol de canelo; cinnamon' s tree.*

okemeta *s. armadillo; armadillo.*

okengui *v. fumar; to smoke. inga okenga él fuma. he smokes.*

okiwotemingui *v. cultivar; to cultivate.*

okiye *s. mujer; woman.*

okogui *v. coger; to take.*

okoi *adj. caliente. calor; warm. hot.*

okontai *s. casa pequeña del Waorani; small waorani hut.*

okoro *adv. afuera; outside.*

Oma *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

oma emerani *s. aves; bird.*

Omaka *s. nombre propio masculino; male proper name.*

omakabo *s. tagua; vegetable ivory.*

Omamo *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

Omanka *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

Omankamo *s. nombre propio femenino; feminine proper name. emowo. Note: nombre de personas*

omare *s. bagre; catfish.*

Omayewe *s. nombre propio masculino; male proper name.*

omekeyomo *s. oficina; office.*

omekoo *adj. ocioso; lazy.*

omena *s. cerbatana; blowgun.*

Omene *s. nombre propio masculino; male proper name.*

omengo *s. intestinos; intestine.*

omengonkare *s. ombligo; navel.*

Omentoke *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

omepo *s. basura; trash.*

omewa *adj. desnudo; naked. Ver : omaa.*

Omewai *s. nombre propio masculino; male proper*

name. Note: Los Waorani también lo usan este nombre como apellido de una persona

ompare *s. río. quebrada; river.*

ompareka *s. cabecera; headboard.*

ompareke *s. quebrada; stream.*

ompoki *v. girar; to spin.*

ompore *s. 1 • nutria; otter.*

2 • nombre propio masculino y femenino; male and feminine proper name.

omaa *adj. desnudo; naked. Inga omaka ingampa*

Él está desnudo. He is naked.

omaaka *adj. desnudo; naked. Ver : omaa.*

omaara *adj. desnudas; naked.*

onanki *s. pez; fish.*

one *s. hoja de chambira; leaf.*

Onepa *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

onepo *s. período; period.*

onere *s. cielo; sky.*

onguei *s. espermatozoide; spermatozoid.*

onguenka *s. testículos; testicles.*

onguinta *s. peña. barranco; gully.*

onguiñe *s. varón. hombre; man.*

onguiñenga *s. hombre. varón; man. Ver : onguiñe.*

onkagueme *s. bejuco para sujetar las hojas de la choza; liane.*

onkamo *s. saladero; salting house. Note:* Lugar donde los animales de la selva y del entorno suelen llegar para hacer uso del agua salada

Onkaye *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

onke *s. oso hormiguero; anteater.*

onkiyabo *s. montaña; mountain.*

onko *s. casa; house.*



onkonamai *v. no abrazar; not embrace.*

onogarepa *s. mandíbula; jaw.*

onoguenewa *s. lengua; tongue.*

onoireme *s. axila; armpit.*

onome *s. brazo; arm.*

onomene *s. pierna inferior; leg.*

onomenka *s. cuello; neck.*

onomiñe *s. nalga; buttock.*

onomiñekoo *s. pantalón corto; short trousers.*

onomonka *s. oreja; ear.*

onompo *s. 1 • mano; hand.*

2 • sentido del tacto; sense of touch.

ononankape *s. hombro; shoulder.*

onone *s. boca; mouth.*

ononemo *s. cara. rostro; face.*

onongompo *s. dedo; finger.*

ononkaipo *adj. radial; radial.*

ononkamo *s. cintura; waist.*

ononkapa *s. mejilla; cheek.*

ononkapo *s. rodilla; knee.*

ononkaro *s. nariz; nose.*

ononkaromego *s. ombligo. pupo; navel. bellybutton.*

ononkawa *s. talón; heel.*

ononke *adv. adrede; on purpose.*

onontawe *s. pecho; chest.*

ononti *s. pierna; leg.*

onontikoo *s. pantalones; pants.*

onowa *s. pie; foot.*

onowaka *s. alma; soul.*

onowoka *s. fantasma; ghost.*

onoyabe *adv.* atrás; *back.*

onoñabe *s.* espalda; *back.*

onta *s.* uña; *finger nail/toenail.*

ontaka *s.* fruta; *fruit.*

ontapo *s.* cáscara; *peel. skin.*

ontare *s.* loma; *hill.*

ontato *s.* hueco; *empty.*

ontibebore *s.* pozo profundo; *well deep.*

onto *s.* palo; *stick.*

Ontogamo *s.* nombre propio masculino; *male proper name.*

ontoka *s.* recipiente de guadua para poner flechas; *container.*



ontoka *s.* pepa de monte; *wild pig.*

ore *s.* 1 • chanco salvaje. guangana; *wild pig.*
2 • nombre propio masculino; *male proper name.*



oremo *s.* puerta; *door.*

orewengana *s.* chanco salvaje. puerco. marrano; *wild pig.*

oromongui *v.* enseñar; *to teach.* **weene warepo boto oromontabopa** hace años yo enseñé. *I taught for many years ago.*

oto *s.* 1 • canasta; *basket.*

2 • cangrejo; *crabfish.*



otome *s.* enredadera para envolver las puntas de la cerbatana; *liane.*

otore *s.* araña grande; *big spider.*

owempoki *v.* jugar; *to play.* **inani peibo owemporani** ellos juegan fútbol. *they play soccer.*

owemporani *v.* juegan; *they play.*

oweta *s.* vasija de mate para servir chicha, agua; *vessel.*

owetakare *s.* jarra; *pitcher.*

oyo *s.* hoja; *leaf.*

Oyowa *s.* nombre propio masculino; *male proper name.*

oña *s.* 1 • flauta; *flute.*

2 • nombre propio masculino; *male proper name.*

oñabo 1 • *s.* hoja verde; *leaf.*

2 • *adj.* color verde; *green colour.*

oñame *s.* pez grande; *big fish.*

oñe *s.* vagina; *vagina.*

oñemone *s.* vagina; *vagina.* Ver : **oñe.**

Obepare *s.* comunidad waorani del Pastaza; *The waorani community of pastaza.*

Oboye *s.* nombre propio masculino; *male proper name.*

Oguikamo *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name.*

Okata *s.* nombre propio masculino; *male proper name.*

Omatoke *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

Ome₁ *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

Onkaye *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

Orengo *s. nombre propio masculino; male proper name.*

oboye₁ *s. nombre propio masculino, viento; male proper name, wind. Hom: oboye*₂.

oboye₂ *s. fruta; fruit. Hom: oboye*₁.

oboyemamo *s. aire; air.*

okabogata *s. gorra; cap. Ver: okabogata.*

okata₂ *s. puma; puma.*

okata₃ *s. cráneo; cranium.*

okataweboke enka *adj. cabezón; bid-headed.*

okemepongui *v. regresar. volver; to come back. to return. okemente pomoi voy a regresar. I come back.*

okie. okiyena *s. mujer; woman.*

ome₂ *s. tierra. monte; land.*

ome₃ *s. soga; rope.*

omere₁ *s. monte. selva; woodland. jungle. boto mempo omere gotapa mi papá al monte se fue. my dad went to the jungle.*

omere₂ *v. cacería; to hunt.*

on ai *s. flor; flower.*

on eeme *s. tejido de chambira que lo usan en las fiestas; amazon woven.*



onanka *s. tronco; trunk.*

ongoñenta *s. canasta para poner alimentos ahumados; hamper.*



ongue *s. pene; penis.*

onguenka *s. testículo; testicle.*

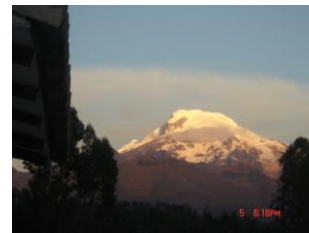
ongue wiñente ñingui *s. condón; condom.*

onguinemo *s. hormiga; ant.*

onguiwato *s. raíz; root.*

onkagueme *s. bejuco para sujetar las hojas de la choza; liane.*

onkiyabo *s. volcán; volcano.*



onkomanka *s. techo; ceiling.*

ontakamo *s. barranco; gully.*

onokaroboke enkaro *adj. narizón; big-nosed.*

onomienkoo *s. calzoncillos; pants.*

onompogo *s. un dedo; one finger.*

ononanka penkoo *s. camisa; shirt.*

onongopo *s. dedo de la mano; finger.*

ononkayeme *s. codo; elbow.*

ononke awemo ante kewenani *s. chisme; piece of gossip.*

ononke goronte eñomo *s. feria libre; free fair.*

onontaremo *s. pestaña; eyelash.*

oñepoi woki *s. pala; spade.*

oñetawe *s. palo para hacer chozas; post.*

oweka wenka s. mate; *Crescentia* *cujete*.
Crescentia *cujete*.



oweme s. sudor; *sweat*.

oma s. pluma; *feather*.

omeika s. perro selvático; *wild dog*. Ver.: *ginta*.



omoye s. fruta silvestre; *native fruit*.

onema s. hoja de chambira; *chambira's leaf*.



ongongui v. estar; *to stay*. boto onkone ongomopa
yo estoy en la casa. *I'm at home*.

otomenta s. corona de plumas de varios colores;
feather crowns.



owentara s. mujer estéril; *sterile woman*.

ontatore s. cueva; *cave*.

oñonenga yeye s. maito de pescado; *fish*
wrapped in a plantain's leaf.



oome s. veneno cocido de plantas y cortezas;
poison.

oompa s. flecha; *dart*.



oongui v. cazar; *to hunt*.

oonta s. corteza para envolver la cerbatana;
cortex.

ooye *s. nido; nest.*



onomonkatare moke emonka *adj. orejón; big-eared.*

OO - oo

oonteweyomo *s. guerra; war.*

oome *s. veneno cocido de plantas y cortezas; poison.*

oompa *s. flecha; dart.*



oongui *v. cazar; to hunt.*

oonta *s. corteza para envolver la cerbatana; cortex.*

ooye *s. nido; nest.*



P - p

paguein onko *s. gimnasio; gym.*

paka *s. gusano de chonta duro; worm. Note: Se puede observar un video de este gusano de chonta duro*

paaki *v. pintar; to paint. boto paabo yo pinto. / paint.*

penenka *s. semilla de plátano; seed of platano.*

penenta *s. plátano maduro; ripe platano.*



Penti *s. nombre propio masculino; male proper name.*

Pindo *s. comunidad waorani de Orellana; The waorani community of orellana.*

Pirawa *s. nombre propio masculino; male proper name.*

ponengui *v. querer; to love. bito imi nangui ponemopa te quiero mucho. / love you very much.*

pongui *v. venir; to come. baane ate pomoi mañana vengo. / I'll come tomorrow. vcl: poin.*

pogo *s. anguila; eel.*

pakarienta *s. correa; strap.*

pake *s. charapa; turtle. Podocnemis expansa.*

pamiya *s. carachama aplastado; fish.*

pangui *v. pegar; to stick.*

panone *s. guanta; guanta. cuniculus paca.*

pantokagui *s. colgadera para la ontoka. collar; hanger. necklace.*

Pawa *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

Pego *s. nombre propio masculino; male proper name.*

pegoki *v. crecer; to grow up.*

peibo *s. pelota. balón. círculo; ball. circle.*

pemongui *v. nombrar; to nickname.*

Peneno *s. caceroí waorani de Orellana; The waorani community of orellana.*

pere goronte wa engui *v. cambiar; to change.*

petamo *s. garrapata; tick.*

pewiniki *v. callar; to shut up.*

piyemo *s. lora; parrot.*



Piyemono *s. quebrada de los loros; parrot's stream.*

ponengui *v. pensar; to think. Epa ponente ponampa Epa viene pensando. Epa is thinking.*

ponente weka *s. triste; sad.*

Paa *s. nombre propio masculino; male proper name.*

peene *s. plátano verde; platano.*



T - t

Tageiri *s. grupo de personas no contactados; group of isolated people. Note: Este grupo vive en la selva ecuatoriana y son familiares de los Waorani, mantienen disputas tribales entre ellos.*

tagoñe *s. escoba; broom. mani dorani tagoñe impa esta escoba es de los antiguos. this is the broom of the ancestors.*



Tamaye *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

tapeiki *v. procrear; to procreate.*

Taremo *s. nombre propio masculino; male proper name.*

tenkontaimpa *s. pupitre. silla; chair.*



Tentera *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

Tepaa *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

Timpo *s. nombre propio masculino; male proper name.*

Tiri *s. nombre propio masculino; male proper name.*

tagoki v. salir; *to go up*. Boto tagobopa Yo voy a salir. *I'm going out*. vcl: **taki**.

tatoroi v. sacar. salir; *to take*. *to leave*.

tenongui v. lanzar; *to throw*.

titeke s. tortuga; *turtle*.



Tinka s. nombre propio femenino; *feminine proper name*.

Tiweno s. comunidad waorani del Pastaza; *The waorani community of pastaza*.

Tobe s. nombre propio femenino, lora; *feminine proper name, parriot*.

tomenga pron. él; *he*. tomenga yewemongantapa él escribió. *he wrote*.

Taga s. nombre propio masculino; *male proper name*.

Tague s. nombre propio masculino; *male proper name*.

Tamata s. nombre propio femenino; *feminine proper name*.

tamongui v. pelear; *to fight*.

tao nani tempo s. choque. huella dactilar; *collide*. *fingerprint*.

taokeki v. topar; *to touch*.

tapa s. lanza; *spear*.



Tarangaro s. comunidad waorani del Pastaza; *The waorani community of pastaza*.

Taremo s. nombre propio masculino; *male proper name*.

Taromenani s. los de adentro; *people who live inside of the jungle*. Note: Grupo que viven en la selva ecuatoriana, son familiares de los Waorani y mantienen peleas con ellos. Grupo feroz no contactados. Recientemente fueron masacrados por los Waorani, porque los Taromenani en marzo del 2013 lancearon a la pareja Waorani: Ompore y Boganey

taromongui v. tejer; *to weave*.

tawadiya s. gallina. gallo. pollo; *hen. cock. chicken*.



tawime s. baba; *dribble*.

tawogo s. isango; *insect. Trombiculidae*.

tebeki v. pegar; *to stick*.

tei v. cortar. golpear; *to whack*.

tei takaki v. tirar; *to throw*.

teii toki v. pegar; *to hit*.

temagui v. calcular; *to calculate*.

temonga *adj.* valiente; *valiant*. **Bitó temomi** Eres valiente. *You are valiant.*

tente *s.* culebra; *snake*.

tenteiri *s.* reptiles. culebras; *reptile*. snakes.

Tentera *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name*.

Tepapare *s.* comunidad waorani de Napo; *The waorani community of napo*.

tepe *s.* chicha; *chicha*. **boto tepe beboi** yo quiero tomar chicha. *I want to drink chicha.*



tepenka *s.* cacao; *cocoa*.

Tepeña *s.* nombre propio masculino; *male proper name*.

tepeñaki *s.* pájaro pequeño rojo y negro; *little bird*.

tereki *v.* hablar; *to speak*.

tete wekaki *s.* campana; *bell*.

tetebeki *s.* bloque; *block*.

tewengo *s.* chuzo; *sting*.

tewengui *v.* caer; *to fall*.

Tiane *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name*.

tika enee *v.* alúmbrame!; *illuminate*.

Timpo *s.* nombre propio masculino; *male proper name*.

Timpoka *s.* cacerío waorani de Orellana; *The waorani community of orellana*.

tiname *s.* licor; *liquor*.

tipempoga *adj.* número diez; *number ten*.

tipempoga go aroke *adj.* número once; *number eleven*.

tipempoga go emempoke *adj.* número quince; *number fifteen*.

tipempoga go emempoke go mea *adj.* número diecisiete; *number seventeen*.

tipempoga go emempoke go mea go aroke *adj.* número dieciocho; *number eighteen*.

tipempoga go emempoke go mea go mea *adj.* número diecinueve; *number nineteen*.

tipempoga go emempoke go aroke *adj.* número dieciséis; *number sixteen*.

tipempoga go mea *adj.* número doce; *number twelve*.

tipempoga go mea go aroke *adj.* número trece; *number thirteen*.

tipempoga go mea go mea *adj.* número catorce; *number fourteen*.

tipempoga go tipen waa *adj.* número veinte; *number twenty*.

Tiri *s.* nombre propio masculino; *male proper name*.

Tironka *s.* nombre propio masculino; *male proper name*.

tite *s.* danta; *tapir*. *Tapirus bairdii*. **Tomemo kowemaa tite kentabopa** Yo siempre comí danta. *I always ate tapir.*



titeta *s.* danta bebé; *child tapir*.



Tiwa *s.* nombre propio masculino; *male proper name*.

Tiwe *s.* nombre propio masculino; *male proper name*.

Tiwino *s.* comunidad waorani del Pastaza; *The waorani community of pastaza*.

toa *s.* 1 • libélula; *dragon-fly*.

2 • nombre propio masculino; *male proper name*.

Tobe *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

tobenaka *s. cacao de la selva; cacao from the rainforests.*



Tobeta *s. comunidad waorani del Orellana; The waorani community of orellana.*

toeiki *v. saltar; to jump.*

togoki *v. brincar. saltar; to skip.*

toinga gonongui *v. ordenar; to put in order.*

toki₁ *v. cortar; to cut.*

toki₂ *v. reír; to laugh.*

tome *esa:DEM; this:DEM.*

tomeme *s. líquido; liquid.*

tomemo *pron. mi; my. tomemo awenkata mis zapatos. my shoes.*

tomena *s. señora; mature woman.*

tomenkare *s. galón; gallon.*

tomenke *adv. solito; lonely.*

tomenke *s. sustantivo; noun.*

tomimi imipa *pron. tú mismo; you.*

Tomo *s. nombre propio masculino; male proper name.*

tomee *esa:DEM; this:DEM.*

tomaa ponenamaina *s. ateo; atheistic.*

tonkire *s. murciélago; bat.*

tono *COM/ASSOC; COM/ASSOC.*

Toña *s. nombre propio masculino; male proper name.*

Toñe *s. nombre propio masculino; male proper name.*

tota *s. capibara; capybara. Hydrochoerus hydrochaeris.*

tote kewigui *adj. felicidad; happiness.*

Toñampari *s. comunidad waorani del Pastaza; The waorani community of pastaza. Note: En esta comunidad 5 misioneros evangélicos en 1956 murieron lanceados por los Waorani.*

toñeme *s. pez mota; fish.*

tooke *s. conejo; rabbit.*

Tzapino *s. comunidad waorani de Pastaza; The waorani community of pastaza.*

toome *adj. derecha; right.*

taaro *s. camino; way. road.*

tokore *s. dinero; money. tokori nemopa tengo dinero. I have money.*

W - w

waaponi *adj. bueno. bonito. bien; good. pretty. fine. nice. boto waaponi kewemo yovivo bien. I live well.*

Wai *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

wamomo *s. tagua; tagua.*

Wenere *s. nombre propio masculino; male proper name.*

wibake *s. iguana; iguana.*



wiga *s. tijeras antiguas de los waorani; scissors of the waorani ancestors. mani dorani wiga impa* esta es una tijera de los antiguos. *this is the scissors of the ancestors.*



Wini *s. nombre propio masculino; male proper name.*

wabano *adv. quizá; maybe.*

wabarongui *v. curar; to cure.*

wagara *s. toro; bull.*

wainga *adj. hermoso; beautiful.*

wainga₂ *s. filo. punta; edge. point.*

Wamoñi *s. nombre propio masculino; male proper name.*

Wampi *s. nombre propio masculino; male proper name.*

warekeki *v. borrar; to erase.*

wao *s. persona; person.*

waoka *s. personas. gente; people.*

waorani *s. personas; person. Note: Etnia perteneciente a la amazonia ecuatoriana. Habitan en las 3 provincias: Pastaza, Napo y Orellana*

waorani ome *s. comunidad waorani. territorio waorani; The waorani territory.*

warepo *s. año; year. tome wenga aroke warepo neenga* el niño tiene un año. *the child is one year old.*

waai *v. ver. observar. mirar; to see. to observe. to look. vcl: waaki.*

we okogui *v. oler; to smell.*

wee toki *v. picar; to bite.*

wega keki *v. fallar; to fail.*

wegowe *s. ratón; mouse.*



Weika *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

weinga *s. cadáver; corpse.*

wekago *s. insecto arenilla; little insect.*

Wekantoke *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

weke *s. sapo; toad.*

wekeñomoi *v. tachar; to cross out.*

wekoo *s. ropa. vestimenta; clothes.*

wema *s. pájaro; bird.*

wenga *s. hijo/a; son/daughter. Mi hijo My son.*

Wengongui *s. Dios; God.*

wengongui onko nani apeniyomo *s. iglesia; church.*

wengongui ponemo *s. evangélico; protestant.*

wengui *v. morir. fallecer; to die. Guewa doobe wengantapa* Guewa ya murió. *Guewa died.*

wenka *s. pepa para pintar de color negro; pip.*

wentamo *s. color negro; black colour.*

Wenonka *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

wenonte kewe *s. asesino; murderer.*

wentamonga *adj. moreno; dark.*

Wentaro *s. comunidad waorani de Pastaza; The waorani community os pastaza.*

wenteki *adj. vago. pereza; lazy.*

Wentoke *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name.*

wepe *s.* 1 • sangre; *blood.*
2 • nombre propio masculino; *male proper name.*

weota *s.* corteza de árbol para cargar a bebés o para vestir; *rainforest cortex.*

wepei *s.* color rojo; *red color.*

Wepera *s.* nombre propio masculino; *male proper name.*

werenke *adv.* más o menos. poco; *not much.* **boto berenke kewemo** yo vivo más o menos. *I live not much.*

wetoki *v.* cortar; *to cut.*

weyaa weki *v.* deslizarse; *to slither.*

wi poningui *v.* olvidar; *to forget.*

wieneki *v.* abrir; *to open.* **wienei oremo** abre la puerta. *open the door.*

wiga *s.* concha; *shellfish.*

wimongui *v.* soñar; *to dream.*

winkaki *v.* peinar; *to brush.*

winon kamo *s.* riñón; *kidney.*

winonta *s.* pulmón; *lung.*

Wiñaki *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name.* **emowo.** *Note:* nombre de personas

wiñe wempokaimpa *s.* aborto; *abortion.*

wipo *s.* canoa; *canoe.*



wirokeki *v.* botar; *to kick out.*

wiwakeki *v.* dañar; *to damage.*

Wiña *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name.*

Wiñaki *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name.*

wiñare *s.* banano; *banana.*

Wiñari *s.* nombre propio masculino; *male proper name.*

wiñe *s.* niño/ hijo; *child. son.* *Ver:* **wiñenani.**

wiñe gankoo *s.* útero; *uterus.*

wiñeki *v.* limpiar; *to clean.*

wiñenani *s.* niños/as. hijos/as; *children.*

wiñenga *s.* niño/a; *child.* *Ver:* **wiñe.**



wokegui *s.* tabaco. cigarrillo; *cigarette.*

woreipo wipota *s.* chalupa. canoa; *small canoe.*

worongui *v.* guardar; *to save.*

woori goki *v.* correr; *to race.*

woyowote *s.* noche; *night.* **waaponi woyowotel** buenas noches! *good ninght!*

waana *s.* madre; *mother.* *Ver:* **bara.**

Waani *s.* nombre propio masculino; *male proper name.*

Waare *s.* nombre propio femenino; *feminine proper name.*

Yatee *s. nombre propio masculino; male proper name.*

Yakata *s. nombre propio masculino; male proper name.*

Yoweweno *s. comunidad waorani de Orellana; The waorani community of orellana.*

yaaki *v. pelar; to peel.*

yabekeki *s. fallo. error; mistake.*

yaementa *s. zinc; zinc.*

yamongui *v. lavar; to wash.*

yarempa *s. árbol para hacer cerbatanas; tree.*

Yarentaro *s. comunidad waorani de Orellana; The waorani community of orellana.*

Yata *s. nombre propio masculino; male proper name.*

Yato *s. nombre propio femenino; feminine proper name.*

yaki *v. arañar; to scratch.*

yawe *s. tucán; toucan.*



Yawepare *s. comunidad waorani de Orellana; The waorani community of orellana.*

yawi *v. poner; to put.*

yeguinkame *s. cabo; cord, string. rope.*

yeipore *adv. abajo; down.*

yekire *s. mono pequeño varizo; monkey.*

yemoñaka *s. ciego; blind.*

yeremempo *s. futuro padre; expecting parent.*

Yeti *s. nombre propio masculino; male proper name.*

Yewa *s. nombre propio masculino; male proper name.*

yemewe *s. puente; bridge.*

yewemoimpa *s. pizarrón; blackboard.*

yeye *s. pescado; fish. Ver : yeyeiri.*

yeyeiri *s. peces; fish. Ver : yeye.*

yoguite *s. frío; cold. Quito nangui yoquite impa Quito es muy frío. Quito is very cold.*

yowe *s. 1 • uva silvestre; native grape.*

2 • nombre propio masculino; male proper name.

yeemempa *s. cuchillo. mani dorani yeemempa impa este cuchillo es de los antiguos. this is the knife of the ancestors.*



yewemoingoo *s. lápiz. esfero; pencil. pen.*

yeye orontai *s. red para pescar; fishing net. mani dorani yeye orontai impa esta red para pescar es de los antiguos. this is the fishing net of the ancestors.*



yeyekibo *s. delfín de la amazonia. bufeo; dolphin.*